



# Véross'info

N° 38 - NOVEMBRE 2012



# Christian VOEFFRAY S.A.

Maitrise fédérale

1891 Vérossaz - 1880 Bex



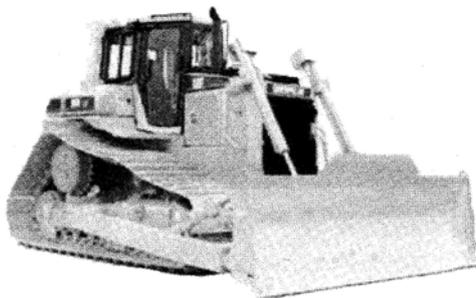
Charpente - Menuiserie  
Chalet - Couverture  
Isolation de toiture  
Rénovation

Atelier - Bureau 024 485 26 12  
079 276 94 62

info@voeffray-charpente.ch  
www.voeffray-charpente.ch

## ATRA S.A.

GÉNIE CIVIL - BÉTON ARMÉ



**Génie civil**

**Béton armé**

**Travaux publics**

**1870 MONTHEY**  
Rue Château-Vieux 5

Tél. 024 471 00 10  
Fax 024 471 00 11  
e-mail: info@atra-sa.ch

Pascal Magnin

peinture papier-peint rustique  
rénovation



Case postale 122 1890 St-Maurice

Mobile 079 715 28 60  
Tel. + Fax 024 485 12 45

# Véross'info

N° 38 - Novembre 2012

- 3 La parole à...
- 4 Les coups de cœur du coin-lecture
- 6 - 7 Le triage forestier
- 9 Vie paroissiale
- 10 - 11 Nature et découverte
- 12 - 13 Notre histoire, nos histoires
- 14 - 15 Terre des hommes
- 16 Manifestations, chronique villageoise
- 17 Gym des aînés
- 18 Les recettes d'Andréanne
- 20 - 21 Les sorties du moto-club
- 22 Coup de chapeau
- 23 Les 90 ans de Marc Morisod
- 25 Félicitations aux nouveaux diplômés
- 26 La jeunesse de Vérossaz
- 28 Mots croisés

Massages *thérapeutiques* & *articulaires*  
reboutement en douceur

*Nathalie Fidanza*  
1891 Vérossaz ☎ 078 740 34 47



**GRB**

BUREAU D'INGENIEURS ET GEOMETRES  
GEORGES REY-BELLET SA

- ▷ mensuration cadastrale
- ▷ topométrie
- ▷ Système d'Information du Territoire
- ▷ génie civil, route, canalisations
- ▷ béton armé
- ▷ expertises

▷ 1890 St-Maurice Ch. Condémines 2 ▷ 1870 Monthey Av. de la Gare 37b  
Tél. 024 485 15 65 Fax 024 485 19 79 Tél. 024 471 15 18 Fax 024 471 88 70  
st-maurice@grbsa.ch monthey@grbsa.ch

info@grbsa.ch  
www.grbsa.ch



**Marre de vous prendre la tête avec la  
paperasse ? Simplifiez-vous la vie !**

Gestion administrative  
pour particuliers et entreprises

Patricia Montangero ☞ Saint-Maurice ☞ 079 946 87 55  
patricia@laplumedisis.ch ☞ www.laplumedisis.ch



MENUISERIE  
CHARPENTE



COUVERTURE

**BARMAN VOEFFRAY**

Bovéry D - 1868 Collombey-le-Grand Tél. 024 485 30 50 Natel 079 606 08 81

Café-restaurant

«Le Progrès»

Mme Georgette Michaud  
Tél. 024 485 11 60  
1871 Vérossaz (VS)



B

POSE DE CARRELAGE  
ET PETITS TRAVAUX  
DE MAÇONNERIE

1891 VÉROSSAZ

Butikofer  
René

R

079/670.23.60

butikofer@isuisse.com

**Lavage Auto**  
**MRV**  
Les Ilettes  
Monthey

Ouvert 7j/7j - 24h/24h  
1 Tunnel de lavage 2 en 1  
AVEC ou SANS BROSSE  
5 pistes self - service  
1 Lav'o chiens self -service  
Aspirateurs couverts  
Préleveurs - produits divers  
Cartes de fidélité  
Boissons - Snacks  
Espace enfants

Monthey ← Bex →  
Station coop  
Z.I. Les Ilettes  
www.mrvlavage.ch

La Boutique du Store  
EXPOSITION PERMANENTE

**STORES CHABLAIS**  
CLAUDE GIDDEY & FILS SA  
AIGLE . Tél. 024 466 77 07 . Fax 024 466 16 93  
Rte Industrielle 10 . www.storeschablais.ch . info@storeschablais.ch

Auberge de Salanfe 1950m.

Des montagnes, un lac, des marmottes,  
des bouquetins, ... que du bonheur  
pour les amoureux de la nature !

www.salanfe.ch  
Famille Fabienne et Nicolas Marclay  
CP 44 CH-1922 Salvan  
+41 27 761 14 38 auberge@salanfe.ch

Le **Véross'info** cherche sans cesse des correspondants et des idées pour meubler ses colonnes.

Vos suggestions, vos idées d'article et vos manuscrits sont les bienvenus.

N'hésitez donc pas à contacter le comité de rédaction.

Merci de votre collaboration!

## ...Monsieur Philippe Gex, directeur de Terre des hommes Valais

**T**erre des hommes est un mouvement très connu, actif dans plus de 70 pays dans le monde. Chaque année il vient en aide à des millions d'enfants à travers différents programmes, dont le projet «soins spécialisés» qui, par souci du respect des droits aux soins, permet à des enfants de voyager jusqu'en Suisse pour se faire soigner.

A un jet de pierre de la route qui relie Massongex à Vérossaz, La Maison de Terre des hommes Valais accueille, héberge et soigne des enfants qui ne peuvent pas être opérés dans leur pays, faute de moyens techniques et de compétences. Et cela, depuis 1970. «Un haut lieu de la vie», disait l'écrivain Bernard Clavel.

Si le nom de Terre des hommes est très connu, la mission précise de La Maison, isolée dans la belle clairière de Chambovey, l'est souvent beaucoup moins. Le cadre est bucolique et sympathique, l'ambiance est généralement décontractée et détendue. Par contre, l'envergure des enjeux et des responsabilités implique une prise en charge professionnelle avec une rigueur sans faille. En effet, on ne trouve nulle part ailleurs, simultanément, 40 à 60 enfants souffrant de pathologies graves, telles des cardiopathies.

La Maison n'étant pas subventionnée, ses défis ne sont donc pas «seulement» médicaux et humains, mais également financiers. Terre des hommes Valais continuera inlassablement de les relever.

*Philippe Gex*



La parole à...

### Véross'info

Case postale 4  
1891 Vérossaz  
[veross-inf@hotmail.com](mailto:veross-inf@hotmail.com)

### Comité de rédaction

Daisy Coutaz - Fabienne Marclay – Louise Barman - Hervé Zermatten  
Edouard Holzer - Roland Gex

### Distribution

Tous ménages de la commune & résidences secondaires

**Photo de couverture:** Daisy Coutaz  
**Photos en 4e de couverture:** Claude Delaloye

### Abonnement:

Dès Fr. 20.- par année

### Tirage:

3x par an - 450 exemplaires

### CP:

**12-92566-5**  
Véross'info  
1891 Vérossaz

**Sauver Noël****de Romain Sardou**

Roman fantastique

Pour sauver Noël, une gouvernante de choc et un petit garçon vont devoir faire alliance.....

Londres, en 1854. Gloria Pickwick, femme au tempérament énergique, est une perle rare: gouvernante, cuisinière, préceptrice des enfants, elle tient la vaste maison de Lord Balmour d'une poigne ferme mais affectueuse.

Aussi regarde-t-elle d'un œil suspicieux leur nouveau voisin. Qui est réellement le baron Ahriman? Ses volets restent clos, il refuse toutes les invitations. Toujours habillé de noir, le baron est entouré de mystère....

Parfois, une diligence conduit des gens chez lui mais Gloria ne les revoit jamais ressortir.....

Le 24 décembre arrive. Tous les enfants se couchent en rêvant au lendemain. Mais le Père Noël ne vient pas. Aucun cadeau au pied des sapins. Une vague de tristesse submerge Londres. Une maison, et une seule, fait la fête ce jour-là. Vous avez deviné? La maison de l'étrange baron Ahriman.

C'en est trop pour Gloria. Elle décide de prendre l'affaire en main et d'aller visiter, à leur insu, la maison des voisins.... De drôles de surprises l'attendent dont la rencontre avec Harold, un petit garçon futé, qui s'engage avec elle dans l'aventure... Quelques renforts insolites seront toutefois nécessaires: des lutins, une fée, des oies douées de parole et bien d'autres encore.

L'objectif de cette curieuse troupe? Sauver Noël! Si c'est encore possible...

**Romain Sardou**, fils du chanteur Michel Sardou, est un écrivain français établi à Neuchâtel.

Son premier roman, paru en 2002, *Pardonnez nos offenses* rencontre un certain succès. Chaque année, il travaille à l'écriture d'un nouveau roman. *Sauvez Noël*, publié en 2006, est le deuxième de la série des contes de Noël qu'il a entrepris d'écrire pour ses enfants. Il a conquis le grand public.

N'hésitez pas! Quel plaisir de lire un conte joyeux et mystérieux, qui réveille en nous beaucoup d'émotions et de souvenirs de notre enfance!

Un livre à conseiller, en cette période automnale d'avant Noël, pour TOUS!

**The Truman Show**

DVD Tout public

Film américain de Peter Weir sorti en 1998. Il met en scène Jim Carrey dans le rôle principal, Laura Linney, Noah Emmerich et Ed Harris.

A l'heure de toutes les émissions de télé-réalité, un film troublant qui nous pousse à nous demander: jusqu'où irons-nous?

Le film raconte la vie d'un homme, Truman Burbank, star d'une télé-réalité à son insu. Ses moindres faits et gestes sont filmés. Depuis sa naissance, son monde n'est qu'un gigantesque plateau de tournage. Son travail, ses loisirs, ses amis, son épouse, sa famille, tout n'est que fiction. Tous ceux qui l'entourent sont des acteurs. Truman est le seul à ignorer la réalité. Un film «fou», incroyable, audacieux, où vous découvrirez la quête de cet homme qui, pris par les doutes et la suspicion, va tout essayer pour découvrir la terrible vérité. Sa vie est suivie quotidiennement à la télévision par des milliers de téléspectateurs... Va-t-il parvenir à déchirer le décor?

**Ce roman et ce DVD sont en prêt au point-lecture!**

Le point-lecture de Vérossaz vous permet d'emprunter des livres, des magazines, des CD, des DVD... Il y a un grand choix, alors n'hésitez pas à venir me rendre visite!

**Ouverture le lundi de 17h30 à 19h00 & le jeudi de 16h00 à 17h30.**

Fabienne Monnay Daves

# net+

La fibre valaisanne

79.-  
Fr./mois\*

## netPack

- **téléphone fixe**  
communications gratuites à vie  
sur tout le réseau fixe suisse

- **internet**  
connexion ultrarapide à 20 Mbit/s

- **télévision**  
110 chaînes en qualité numérique dont  
7 en haute définition  
ainsi que France3 HD et Antena 3  
en exclusivité suisse.

- En option:**
- routeur wifi
  - 2<sup>e</sup> ligne téléphonique
- Fr. 4.- / mois  
Fr. 10.- / mois

\* TVA comprise, hors droits d'auteurs.



99.-  
Fr./mois\*

## netPack+

- **téléphone fixe**  
communications gratuites à vie  
sur tout le réseau fixe suisse

- **internet**  
connexion ultrarapide  
à 30 Mbit/s

- **télévision**  
150 chaînes TV  
et des bouquets thématiques  
et linguistiques à choix,  
vidéo à la demande et interactivité

NOUVEAU



## netBOX

**En option:**

- + de vitesse 50/2 Mbit/s
  - routeur wifi
  - 2<sup>e</sup> ligne téléphonique
  - chaînes supplémentaires
- Fr. 30.- / mois  
Fr. 4.- / mois  
Fr. 10.- / mois  
Fr. de 5.- à 55.- / mois
- installation à domicile

offert  
jusqu'au  
31.12.  
2011

Fr. 120.-

www.netplus.ch - 0848 830 840

\* TVA comprise, hors droits d'auteurs et taxe d'enregistrement.

# Triage de la Cime de l'Est



L'activité du triage de la Cime de l'Est a débuté le 1<sup>er</sup> janvier 1983.

Cette unité forestière gère les forêts situées sur les communes d'Evionnaz, Massongex, Mex, St-Maurice et Vérossaz, ce qui correspond à :

- 1'600 hectares de forêts publiques bourgeoisiales
- 400 hectares de forêts privées
- Le 84 % est situé en forêts protectrices
- L'équipe du triage exploite annuellement entre 1'800 et 2'500 m<sup>3</sup>



Depuis le mois de juin, l'équipe forestière dispose d'un nouveau bâtiment d'exploitation vraiment adapté à ses besoins. Il apporte un confort optimal à des personnes devant souvent travailler dans des conditions climatiques difficiles. Ce bel outil permettra de développer le secteur produits annexes (tables, bassins, jardinières).

L'équipe forestière est composée de

- 1 garde-forestier
- 2 forestiers-bûcherons
- 1 ou 2 apprentis (entreprise formatrice)

Le triage collabore avec des entreprises privées pour les travaux de débardage



En plus des travaux forestiers, l'équipe forestière réalise différents travaux d'aménagement.



Le triage effectue également de nombreux travaux pour les communes (le triage dépend des bourgeoisies) ainsi que pour des privés tels qu'élagages, entretiens de lignes électriques, de rives boisées, abattages spéciaux, plantations et autres. Ces différents travaux représentent entre 40 et 60 % des revenus du triage.

Nous produisons également du bois de feu (long, bûches de 1m, débités à 30 cm) et des plaquettes forestières.

**Renseignements auprès de**

**Jean-Michel Richard**

**079 622 70 45**

**www.frossard-fils.ch**



**FB**

*Location  
matériel  
de fête*

**Fêtes &  
Banquets**

079 433 41 39 *Raphy Frossard*

[www.fb-location.ch](http://www.fb-location.ch)

**ACROTRAVO**

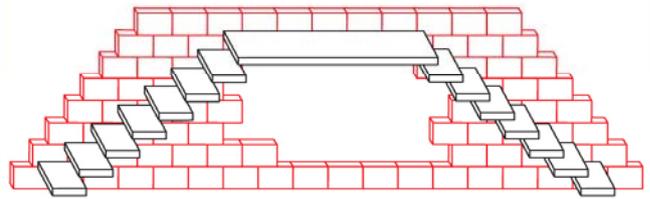
 Travaux acrobatiques  
en tous genres

SANS ÉCHAFAUDAGE AU MEILLEUR PRIX

**www.acrotravo.ch**

**Mike Frossard**

**079 501 93 12**



**AMENAGEMENT EXTERIEUR  
MAÇONNERIE**



**Yannick Frossard**

**CARRELAGES**

Natel 079 787 74 50



**Rte du Chablais 51 - 1869 Massongex**

Electricité - Téléphone - Dépannage - Département mesures

**ELMECA SA**

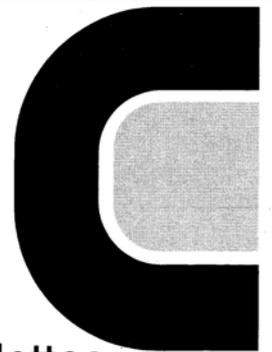
Appareils ménagers - Chauffage électrique

Tél. 024 471 44 61 [info@elmeca.ch](mailto:info@elmeca.ch)

Fax 024 471 12 48 [www.elmeca.ch](http://www.elmeca.ch)



**Les Ilettes  
1870 MONTHÉY 1**



**CLAUDE MOTTOLA**

Natel 079 355 40 76



Chauffage - Sanitaire  
Installation et Réparation



1891 Vérossaz

Tél. 024 485 33 76 - Fax 024 485 35 23

*Valjardin* Sarl

**Jean-Jacques Défago** Case postale 24  
1870 Monthey 1

Tél. 024 472 24 87  
Fax 024 472 24 89  
Natel 079 213 84 12  
[www.valjardin.ch](http://www.valjardin.ch)  
[info@valjardin.ch](mailto:info@valjardin.ch)



## L'Eveil à la foi à Vérossaz



### Le programme de l'Eveil à la foi



**Première étape de la catéchèse**, l'Eveil à la foi est destiné aux tout petits (dès la naissance et jusqu'à six ans).

Ce programme est fondé sur la conviction que tout petits déjà, même avant de savoir parler, les enfants sont appelés à **entrer en relation avec Dieu** ; que tout petits déjà, ils ont leur place dans la vie de l'Eglise.

### Les rencontres



Plusieurs célébrations spécialement adaptées aux tout petits sont organisées chaque année. Pour 2012-2013, elles s'articuleront autour de quatre questions sur le thème fil rouge :

### *Dieu, c'est comme...*

*1<sup>ère</sup> rencontre : Il est comment Dieu ?*

*2<sup>ème</sup> rencontre : Il est où Dieu ?*

*3<sup>ème</sup> rencontre : Il fait quoi Dieu ?*

*4<sup>ème</sup> rencontre : Et moi ?*

### Participation et déroulement

Paroissiens, parents, grands-parents, frères et sœurs, amis, chacun est le bienvenu. Les rencontres ont généralement lieu le vendredi après-midi à l'église de Vérossaz et se terminent autour d'un goûter canadien.

### Contact et inscriptions

En tout temps auprès de l'équipe de l'Eveil à la foi :

Martine Millius (024/485.31.42)

Josiane Barman (024/565.25.53)

Laurence Darbellay (024/485.39.74)

Gaëlle Fellay (024/485.17.39)

## LE CHARDONNERET ÉLÉGANT



### Étymologie

Son nom latin est « *Carduelis carduelis* », qui vient de *cardus*, le chardon, nourriture favorite de l'oiseau. Le terme "élégant" souligne l'harmonie de ses couleurs. Le nom anglais du chardonneret est Goldfinch ou pinson doré, relatif au jaune des ailes. Il existe deux noms allemands : le premier est Distelfink ou pinson des chardons, le deuxième est Stieglitz qui vient de son cri "sticlitt". Voilà qui en dit déjà long sur ce magnifique passereau.

### Description

La taille de l'oiseau est de 14 cm de long (de l'extrémité du bec au bout de la queue) et son envergure est de 21 à 25 cm. Son poids varie entre 13 et 19 grammes. Le chardonneret élégant est l'un des plus colorés de tous les oiseaux de nos jardins. Il est facilement reconnaissable à son masque facial rouge et noir, qui lui donne des allures de clown ainsi qu'aux marques alaires jaunes vif. Le masque facial du chardonneret immature est marron clair, sans rouge ni noir. Les mâles et les femelles sont identiques de loin: on dit qu'il n'y a pas



de dimorphisme sexuel apparent. Le bec est celui d'un granivore: il est relativement long et fin. Les plumes de la queue (rectrices) sont courtes, noires avec des taches blanches caractéristiques. L'oiseau en vol se dis-

tingue par son croupion blanc (partie se situant à la base de la queue). Le cri caractéristique lancé en vol est un "didelitt" ou "sticlitt".

### Répartition & migration

La répartition du chardonneret élégant est vaste: elle englobe les zones boréales, tempérées et méditerranéennes, depuis l'Afrique du Nord, en passant par l'ensemble de l'Europe, jusqu'à l'Ouest asiatique. Le chardonneret élégant est donc visible toute l'année chez nous (espèce sédentaire ou migratrice partielle), ce-



pendant une raréfaction est notée en hiver dans le Nord-Est et les zones montagneuses à cause de la rigueur du climat. En cette saison, la population suisse de chardonnerets est renforcée par les individus migrants venus du nord-est de l'Europe.

### Comportement alimentaire

Le chardonneret est essentiellement granivore. Il recherche en priorité les petites graines des composées (chardons, centaurées, bardanes, séneçons...) qu'il trouve essentiellement dans les friches et les hautes herbes. Il consommerait ainsi 150 espèces végétales différentes. Il prélève généralement les graines directe-

ment sur la fleur. Il se nourrit souvent sur les tournesols. En hiver on le trouve aussi dans les arbres, aulnes et pins. Le chardonneret prélève très rarement des baies.

En période de nidification, il peut agrémenter son régime alimentaire de quelques invertébrés: petits coléoptères, diptères, pucerons, chenilles et larves qui servent également à nourrir les jeunes au nid.

### Formation du couple et nid

Les couples se forment discrètement, vraisemblablement dès l'hiver. La reproduction commence avec l'émission du premier chant au mois de mars. Mâle et femelle choisissent l'emplacement du nid et la construction commence. Celui-ci se situe à l'extrémité d'une branche, une enfourchure d'arbuste, une haie, dans un buisson, toujours à faible hauteur et bien caché dans le feuillage. Le nid du chardonneret est très soigné: c'est une petite coupe profonde, confectionnée de tiges her-



bacées et de radicules entrelacées, fixées, maintenues et revêtues à l'extérieur par des soies d'araignées et de chrysalides, des duvets végétaux, des fils, des crins, des brins de mousse, des flocons de laine et de poils y sont ajoutés, avec parfois une plume, ou des lambeaux de papier. L'intérieur est bien garni de matériaux doux et soyeux, surtout d'aigrettes de composées. Madame chardonneret construit le nid seule en 4 à 7 jours (ainsi pas de prise de becs pour la décoration!).

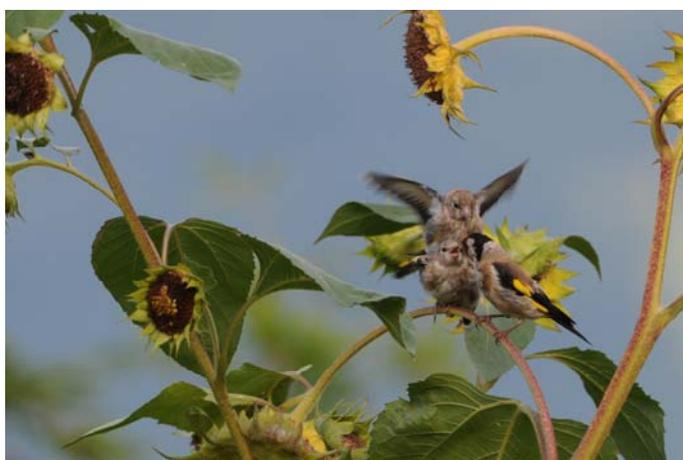
### Œufs et poussins

La femelle chardonneret pond généralement 5 œufs au mois de mai (plus rarement 4 ou 6). Elle couve pendant 12 jours et c'est le mâle qui vient alors l'alimenter. Après l'éclosion, les petits sont protégés sous leur mère. Ils sont recouverts d'un duvet gris sombre peu fourni. La cavité buccale est rouge carmin avec des bourrelets blanc crème à la commissure du bec. Les jeunes sont ensuite nourris par les deux adultes environ deux fois par heure chacun en

moyenne. Ils sortent du nid à l'âge de 14 – 15 jours. La femelle fait ainsi 2 couvées par an, parfois 3.

### Comment attirer le chardonneret au jardin ?

En hiver, vous pouvez facilement attirer le chardonneret élégant à proximité de votre habitation. Celui-ci appréciera particulièrement les graines de tournesol, de chènevis et de millet que vous lui mettrez à disposition dans une mangeoire ou à même le sol. L'oiseau grégaire prélèvera alors les graines tombées au sol, par petites troupes. Au printemps, pour favoriser sa venue sur votre terrain, offrez- lui des zones de friches comportant des composées (centaurées, bardanes et séneçons jacobée et commun) et autres plantes adventices (chardons, cardères sauvages, mouron des oiseaux...). Pour la pelouse, vous pouvez par exemple conserver des banquettes herbacées le long des haies ou des al-



lées. Ainsi, les hautes herbes permettront aux plantes de fleurir et de monter en graine, attirant notre oiseau. Ces lisières herbacées pourront être coupées au mois de mars et sont également très favorables aux papillons.

Au potager, ne bêchez pas avant début mars! Les chardonnerets profitent de l'abondance du mouron et des séneçons pour s'alimenter l'hiver.

### Habitat

Vergers, jardins, parcs, régions cultivées et limites de villes avec des arbres fruitiers. Il recherche les chardons en automne et en hiver, dans les friches et au bord des routes.

### Protection et menaces

le chardonneret élégant a vu ses populations décliner au siècle dernier à cause du piégeage illégal pour le commerce d'oiseaux de cage. Ces déclins sont aussi dus aux empoisonnements par les pesticides utilisés dans l'agriculture intensive. Cette espèce est aujourd'hui très protégée et les populations sont en général stabilisées, quelquefois avec une tendance à la hausse.

## Légendes, Contes, Traits de mœurs de la région de Vérossaz

J.-B. Bertrand, dans:

Cahiers valaisans du folklore N° 25 / 15 août 1933

## LE FOLATON

Tous en parlent, nul ne l'a vu. Et pourtant il existe. Mais émettriez-vous quelque doute à ce sujet que vous indisposeriez votre interlocuteur.

Et de fait la naïve croyance à cet esprit familier - farfadet, lutin, djinn des autres pays - qui hante les alpages et les chalets, qui fait plus de peur que de mal et qui compense ses espiègleries par ses services, a un tel goût de terroir, une telle couleur locale que sa disparition serait regrettable. C'est une superstition qui a la valeur d'un article de foi, n'y touchons pas.

En échange de leur compagnie ou de leurs bons offices, les folatons exigeaient si peu que rien : une tasse de lait chaud, une poignée de litière sur le soliveau; ils tenaient surtout, à l'instar des grands seigneurs, à garder un strict incognito et à être respectés. C'est pour avoir négligé ce minimum d'égards que certains paysans connurent à leurs dépens les effets de leur vengeance ou de leur colère.

Il y en avait dans chaque montagne, et qui prouvaient leur présence par des manifestations diverses. Entre nous, je vous avouerai tout bas qu'on a parfois attribué aux folatons des méfaits ou des semblants de méfaits dont les vrais auteurs portaient une



paire de jambes masculines ou les quatre pattes d'un rat, d'un grès ou d'une fouine ou encore qui étaient enfantés par un cerveau fiévreux ou embrumé par de copieuses libations.

Peu importe. Les folatons il y en avait à la montagne de Preux « Ça, c'est vrai ! » Du temps que Jean Aymon l'affermait, ils faisaient le fromage et battaient le beurre. Ici, comme aux Djeux, au Fay, en Valachet, ils se per-

mettaient des tours de polisson. Les plus communs consistaient à lier deux vaches dans le même licol, à barricader les portes au moyen de plots, à battre le tambour contre les chaudières, à faire tourner le lait, à piquer les mottes de beurre de pétolles de chèvre ou de gravier, à troubler le repos nocturne des vachers en leur tirant la moustache ou en leur chatouillant la plante des pieds, et, ce qui est infiniment grave, à découvrir les filles en train de rêver aux anges ou à attacher leur chevelure quand elles dormaient à deux.



Lorsqu'on venait de traire et de transporter le lait à la cave, il arrivait que le contenu du baignolet fut souillé par des débris d'ardoise, des bûchilles, des pives, etc.

Mais tout cela n'était que passe-temps et peccadilles sans conséquence. Il convenait avant tout de ne pas se fâcher, de ne pas jurer, et de ne pas essayer de réparer soi-même le mal apparent, sinon le folaton ricanait des hi ! hi ! à démonter un Franciscain. Le remède se réduisait à ces mots : « Que celui qui l'a fait, le défasse ! » et tout rentrait dans son état normal.

Ayant ramené son bétail de Salanfe en Vellâ, Emmanuel Barman était venu se coucher aux Djeux. Pendant la nuit, il entend les sonnettes de ses génisses et génissons. Au même instant quelqu'un frappe violemment à la porte, monte l'échelle de la grange et vient s'étendre sur lui. Il croyait d'étouffer. Paralysé dans ses mouvements, il fit le signe de la croix en pensée. Alors le folaton disparut.

Un fait analogue se passa en Valaché. Un particulier, couché, entend les sonnettes de ses deux vaches, pour lors à Salanfe. Et voici que les vaches sont sur lui, l'écrasant de leur poids, farce de folaton ! Un signe de croix "intérieur" mit fin à ce supplice.

Une fille de Vérossaz passait l'été à la Crête des Djeux avec le troupeau de ses parents. C'est un folaton qui gardait ses vaches, se contentant comme salaire d'un petit seau de lait. Il était des plus attentifs à son ouvrage et quand une vache se dirigeait vers un endroit dangereux, il l'en détournait en l'appelant gentiment par son nom. Mais un jour la bergère s'absenta et oublia de donner à son auxiliaire sa pitance habituelle. Celui-ci fit grève et la reine du troupeau se dérocha. A son retour le soir, la jeune fille entendit le folaton lui crier d'un ton railleur : « Catherine, écorche ! Catherine, écorche ! »

Cet autre prodige se passa en Valaché encore. Quand les bergers faisaient le beurre, ils avaient l'habitude de prélever pour eux une partie de la crème. Or un jour qu'ils avaient servi la crème dans le guets (baignolet de bois), où chacun plongeait sa cuiller ou trempait son pain, un "bourron" noir, — torchon entortillé en boule — tombe du plafond dans le guets et le retourne fond sur fond sans que la crème se répande. C'était encore une niche de folaton. Pour n'avoir pas employé la formule accoutumée et pour avoir voulu redresser eux-mêmes le récipient, les bergers virent le savoureux liquide s'en échapper et se perdre.

A la Tardivaz, le folaton avait pris la forme d'un chat noir, mais un enfant était seul à le voir.

Dans une autre montagne, un jeune homme aperçut deux vaches liées par la même chaîne et dans la crèche une belle jouvencelle qui chantait. Le charme de celle-ci fut plus puissant que la crainte du folaton



geant commune, respectue.

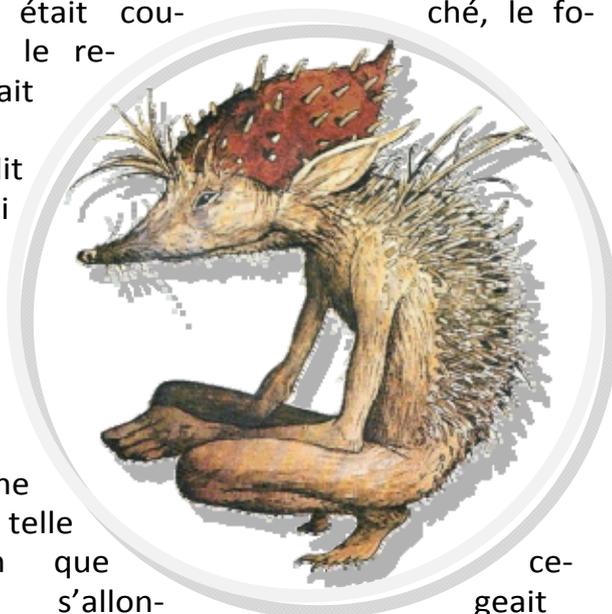
et il s'approcha de l'inconnue pour l'embrasser.

Mais elle disparut subitement et les bêtes, se déga-

de leur entrave réintégrèrent leur place

Chez Louis Morisod, à la Follatère, au nom suggestif, le malin folaton fit autour d'une "boille" à lait une torche avec de la résine, des poils d'animaux et d'autres malpropretés. Jamais Morisod ne réussit à enlever cette torche et le récipient resta inutilisable.

Chez le grand-père Dave, dit Raboud, on signale un prodige plus curieux encore. Dès qu'il était couché, le folaton le rejoignait dans son lit et lui suçait le sein



gauche de telle façon que lui-ci s'allongeait comme un téton de chèvre. Il devait le supporter sans pouvoir élever la voix ni appeler au secours.

Un surnommé Fick certifie l'avoir vu dans son chalet sous la forme d'un gros chat gris. Après avoir allumé son crésu, il l'a bien distingué et l'a menacé avec un bâton. Le quadrupède disparut mais dès que Fick quittait l'écurie il y revenait et recommençait son bruyant manège.

L'ennuyeux est qu'il fallait se laisser agacer sans rouspéter, sinon la farce tournait au drame : le beurre, la crème souillés étaient perdus si l'auteur du dégât n'était pas poliment invité à le réparer lui-même selon la formule rituelle : "Que celui qui l'a fait le défasse !"

Quant aux victimes humaines, elles savaient le moyen de résister au malicieux plus que méchant visiteur : vite croiser les jambes pour qu'il ne puisse leur sauter dessus, car, une fois agrippé, il était difficile de s'en débarrasser.

## La Fondation de Terre des hommes Valais, un engagement au quotidien

«Après avoir travaillé à découvrir l'enfant, Terre des hommes le sauvera sous la forme et à l'aide des moyens les plus étroitement appropriés à sa détresse. Dans son pays, si les circonstances s'y prêtent, ou ailleurs si tel n'est pas le cas».

Extrait de la Charte de Terre des hommes.



La Maison, logement pour les enfants, infirmerie, cuisine, salle à manger et espace de jeu

### «La Maison», un lieu de vie pour enfants malades

Cela fera 50 ans l'année prochaine que des enfants malades sont confiés à La Maison de Terre des hommes à Massongex. Logé en pleine nature, ce home d'enfants médicalisé accueille des enfants originaires principalement d'Afrique du Nord et de l'Ouest, d'Afrique de l'Est et du Moyen-Orient, pour des interventions ne pouvant être pratiquées chez eux, par manque de technologies de pointe et de personnel soignant formé.

Malades et inquiets à l'arrivée, guéris et rassurés au moment du départ, un accueil chaleureux leur est offert le temps d'un cœur remis à neuf, d'une malformation grave opérée ou d'atteintes invalidantes réparées. Le temps de réapprendre à sourire à l'avenir aussi.

C'est en 1960, à Lausanne, qu'Edmond Kaiser, bouleversé par ce qu'il découvre sur la situation de la guerre en Algérie, décide d'agir. Plusieurs mois s'écoulent et déjà un premier convoi d'enfants retirés à la guerre arrive en Suisse. Terre des hommes est né.

En 1963, Paul Veillon, alors Conseiller communal à Monthey, ému par une annonce de Terre des hommes qui cherche à placer une centaine d'enfants en provenance de camps, se précipite sur son téléphone et décide spontanément d'en prendre trente. Il parvient le jour même à trouver le nombre de familles d'accueil nécessaires pour recevoir ces petits. Souhaitant poursuivre son engagement, il fonde la même année Terre des hommes Valais, forme un Comité, établit des statuts et développe des activités qui débouchent en 1970 sur la création de La Maison de Massongex, suite à l'achat d'une ancienne clinique.

### Un «voyage vers la vie»

La fondation Terre des hommes Valais travaille en étroite partenariat avec la fondation Terre des hommes à Lausanne. Elle a pour mission d'accueillir en séjour pré et postopératoire les enfants transférés en Suisse par la fondation lausannoise, dans le cadre de son programme «Soins spécialisés».



Les activités au jardin d'enfants pour les plus petits

Chaque année, ce sont ainsi un peu plus de 200 enfants qui sont transférés en Suisse pour une prise en charge dans les hôpitaux universitaires de Lausanne, Genève et Berne, grâce à la coordination des délégations.

tions sur place et des médecins en Suisse. Le projet «voyage vers la vie» prend en charge le transfert de ces enfants condamnés à court terme en raison de pathologies lourdes et pour la plupart irréversibles dans leur pays d'origine.



Un moment pour la créativité

De passage pour une période moyenne de trois mois pouvant se prolonger parfois jusqu'à une année, ils sont soignés, encadrés et aimés par le personnel de La Maison (40 personnes et 5 stagiaires) jusqu'à ce qu'ils rentrent au pays, prêts à entamer une nouvelle vie et remplis d'espoir. Pour structurer le séjour des enfants, les journées suivent un planning établi et des règles précises sont suivies par chacun, leur permettant ainsi de mieux comprendre leur place au sein de l'équipe et d'instaurer un respect et une solidarité mutuels.

Chaque jour, des activités sont proposées aux plus grands et aux plus petits : jardin d'enfants, atelier préscolaire, deux écoles, des ateliers bricolage et couture, sans oublier le temps réservé au jeu, à la promenade et au repos. En été, pendant la période des vacances, des pique-niques et des sorties sur des sites privilégiés sont organisées afin de les divertir et leur faire découvrir la région.

A Massongex, l'ambiance à La Maison est familiale, malgré les arrivées et les départs quotidiens et le panachage de nationalités et

de langues. La Maison, pour tant d'enfants, est un maillon important de ce voyage vers la vie!

### Pourquoi pas avec vous?

Terre des hommes Valais gère de manière autonome le fonctionnement de La Maison. La moyenne des comptes de ces dernières années indique trois millions de francs de dépenses par an. Pour ce programme qui se veut audacieux tout en restant humble, La Maison de Terre des hommes repose sur l'aide de nombreux donateurs et de bénévoles engagés. Différentes actions et événements sont organisés tout au long de l'année à la fois pour récolter des fonds et mieux faire connaître Terre des hommes au public. Le festival, la vente des oranges, des lotos, des soupers de soutien etc... sont autant



Des enfants en sortie pique-nique

d'activités qui nous permettent d'aller à la rencontre des gens et de récolter des fonds servant exclusivement à financer la prise en charge des enfants qui nous sont confiés. Notre mission consiste dès lors à poursuivre cette action en offrant un cadre chaleureux et rassurant à ces enfants de passage en Suisse.

Ensemble, poursuivons cette belle aventure humaine!

*Philippe Gex*

➔ Plus d'infos sur [www.tdh-valais.ch](http://www.tdh-valais.ch)

## MANIFESTATIONS

*Novembre 2012*

1 <sup>er</sup>	Toussaint	
3	Souper de la cagnotte	
4	Loto apéritif	Club des Aînés
7	Assemblée générale	Ski-club Cime de l'Est
10	Concert annuel	Chœur de dames l'Echo des Cimes
18	Loto apéritif	Chœur de dames l'Echo des Cimes
23	Assemblée générale	Auto-moto club La Poya
30	Assemblée générale	Société de développement

*Décembre 2012*

1 <sup>er</sup>	Concert de l'ensemble Hermitage	Eglise paroissiale
2	Messe des familles (10h00)	
6	Saint Nicolas	Société de développement
8	Immaculée Conception	
9	Loto apéritif	Société de tir Dents-du-Midi
14	Assemblées primaires et bourgeoise et municipale	
15	Noël des Aînés	
26 -30	Camp OJ	Sk-club Cime de l'Est

## CHRONIQUE VILLAGEOISE

## Naissances

*Bienvenue aux bébés et félicitations aux heureux parents*

Julie	filles de Cyrielle et Joël Micheloud	née le 23 juillet 2012
Owen	fils de Joëlle et Didier Dubosson	né le 20 août 2012

## Mariages

*Toutes nos félicitations aux jeunes mariés*

Joëlle Monnet et Didier Dubosson	le 24 mars 2012
Isabelle Vermeille et Pierre Olivier Joliquin	le 14 avril 2012
Séverine Lauber et Nicolas Magnin	le 18 août 2012

## Décès

Toutes nos condoléances vont à la famille de  
Elise Morisod 1927

décédée le 12.10. 2012



Centre de Soins & Formations  
\* MONNET100CIEL \*  
079 752 64 82

En Valais:  
Rue du Salentin 10  
1902 EVIONNAZ

En pays de Vaud:  
Rue du Simplon 42  
1800 VEVEY

## LE GROUPE GYM DES AÎNÉS

Le groupe Gym des Aînés de Vérossaz, fondé en septembre 1977 sous l'égide de Pro Senectute Valais, fête cette année ses 35 ans d'activité.

Jusqu'à la création du Club des Aînés en 1995, le groupe a associé les aînés de la commune à nombre de ses activités telles que marches d'été, sorties en car, carnivals, brisolées et visites de jardins botaniques et autres ateliers d'artisans. De 1981 à 1994, il a aussi organisé de concert avec le service social de la commune divers dîners de Noël des aînés dont il a, de surcroît, assuré l'animation avec les enfants des écoles.



Le groupe compte actuellement 16 membres, âgés de 65 à 84 ans. Il se réunit tous les mardis après-midi à 14h15 à la salle de gym de Vérossaz. Les cours, ouverts à tous, hommes et femmes, ont lieu du début octobre à la fin mai et se terminent par une course d'une journée à la découverte des beautés naturelles de notre canton.

Les exercices de gymnastique proposés par deux monitrices agréées par l'Office fédéral du sport de

Macolin, visent à conserver l'autonomie et la santé de la personne âgée en entretenant sa mobilité et ses réflexes et en développant son endurance, son



équilibre et sa mémoire, le tout dans une ambiance joyeuse et conviviale. Chaque séance alterne en musique exercices d'échauffement et de détente, gymnastique respiratoire, jeux d'adresse avec engins (anneaux, ballons, cerceaux, cordes, espaliers, massues, etc.) ou exercices au sol, selon les capacités de chacun.

Une finance de 4 francs par séance est perçue au début de chaque mois.

Vous êtes cordialement invités à vous joindre au groupe, ne serait-ce que pour un premier contact sans engagement. Cela est possible à tout moment en cours d'année.

Les animatrices se tiennent à votre disposition pour tout complément d'information: **Janine Barman** au 024 485 25 36, [janine.barman@netplus.ch](mailto:janine.barman@netplus.ch) et **Danièle Gex** au 024 485 17 02, [daniele.gex@bluewin.ch](mailto:daniele.gex@bluewin.ch).

*Janine Barman*



# Albi DAVES

## Forestier-Bûcheron

*Travaux agricoles et Forestiers*  
*Vente et livraison de bois de cheminée*  
*Bois scié, livré*

1891 Vérossaz

Tél. 079 638 20 62 - Privé 024 485 38 81

**Carré d'agneau rôti, haricots cocos à la crème****Ingrédients pour 2 personnes**

1 carré d'agneau - 150 g de haricots secs type coco blancs - 1 oignon - 1 clou de girofle - 1 carotte - 1 feuille de laurier - 2 brindilles de thym - 2 cs de persil plat haché - 1 dl de crème - 30 g de beurre - 1 cs d'huile - sel - poivre - 5 gousses d'ail.

Faire tremper 150 g de haricots coco dans l'eau froide, les entreposer 2 h au réfrigérateur.

Peler 1 carotte et 1 oignon, piquer ce dernier avec 1 clou de girofle. Egoutter les haricots, les mettre dans une casserole, bien les recouvrir d'eau froide, ajouter l'oignon, 1 feuille de laurier, la carotte et 2 bonnes pincées de gros sel. Laisser cuire 1 h à frémissement.

Préchauffer le four à 200 °C.

Frotter le carré d'agneau avec 1 gousse d'ail et le thym frais. Le saler et le poivrer.

Chauffer 1 cs d'huile avec 10 g de beurre dans un plat à sauter, saisir le carré d'agneau.

Lorsqu'il est bien coloré, ajouter 4 gousses d'ail en chemise, 1 brindille de thym. Glisser le plat dans le four préchauffé et compter 15 à 20 min de cuisson à 200 °C.

Lorsque les haricots sont cuits, retirer la garniture aromatique, les égoutter. Chauffer 1 dl de crème, porter à ébullition, ajouter les haricots, le persil haché, remuer avec une spatule en bois.

Couper le carré d'agneau, disposer les tranches sur les haricots, ajouter un généreux cordon de jus de cuisson et les 4 gousses d'ail. Déguster sans attendre.

**Crème stracciatella avec framboises****Ingrédients pour 4 personnes**

250 g de framboises - 2 cs de Grand Marnier - 60 g de chocolat au lait - 2,5 dl de crème entière - 250 g de séré maigre - 1 sachet de sucre vanillé - 50 g de sucre.

Réserver quelques framboises pour la finition, puis répartir les fruits dans des coupes. A l'aide d'un couteau économique, prélever quelques fins copeaux de chocolat. Fouetter la crème. Brasser le séré, le sucre vanillé et le sucre jusqu'à consistance lisse. Incorporer la crème fouettée et trois quarts des copeaux de chocolat. Répartir la crème sur les framboises. Parsemer du reste de copeaux de chocolat. Décorer avec les framboises réservées. Mettre au réfrigérateur jusqu'au moment de servir.



Vente - Installation - Entretien - Dépannage



Stéphane Nater

079 212 86 36

024 463 25 59

- Brûleur mazout / gaz
- Régulation chauffage
- Chauffage **SIBIR**therm
- Tubage de cheminée
- Poêle à pellet
- Chauffage & Sanitaire
- Capteurs solaires

Daviaz - Massongex

[www.sn-services.ch](http://www.sn-services.ch)



**Génie civil**  
**Location Machines**  
**Chantiers**  
**Terrassement / Transport**  
**Démolition**  
**Concassage et**  
**recyclage de matériaux**  
**Aménagements**  
**extérieurs**

**RAYMOND RITHNER SA**

ZI Les Ilettes / Pré-Bérard 17 / Cp 123 / 1870 Monthey 1

T. 024 473 73 53 / F. 024 473 73 52 / [www.rithner.ch](http://www.rithner.ch) / [info@rithner.ch](mailto:info@rithner.ch)

**MAGASIN D'ALIMENTATION  
 ET  
 AGENCE POSTALE**

**Marie-Claude Leuenberger**

Tél. et fax 024 485 15 80 - Natel 079 733 87 89

**Horaire d'ouverture**

**Matin:** 08h00 - 11h30 /Après-midi 16h00 - 18h00

**Samedi** 07h30 - 12h00

**Dimanche** 08h00 - 10h00

Fermé les lundi, mercredi et samedi après-midi

**Vieux Fromages**

*Laurent VIEUX*  
*Patrice DONNET*

Chemin de la Ry 17  
 1893 Muraz/Collombey

Tél. 024 472 75 23  
 Fax 024 472 88 23

**gaz naturel** 

L'énergie qu'on aime.



 [www.holdigaz.ch](http://www.holdigaz.ch)  
 SOCIÉTÉ DU GAZ DE LA PLAINE DU RHÔNE SA  
 UNE SOCIÉTÉ DU GROUPE HOLDIGAZ

**Massages - Rebutage**

*Aussi à votre  
 domicile*

**Ricardo Rodriguez**

*Masseur Diplômé*

*Agréé ASCA*

*Rue de quartery 2  
 1869 MASSONGEX*

**078 889 92 84**

*Soins pris en charge par certaines caisses maladies*



## Les activités du moto-club La Poya



Le 25 août, timbrage FMS, FMVs rallye familial. Une journée mitigée pour sortir un motard, mais nous sommes tout de même passés entre les gouttes.



Démonstration de seatcar monoplace (unique au monde), construction et démonstration par Adrien Bruchez.



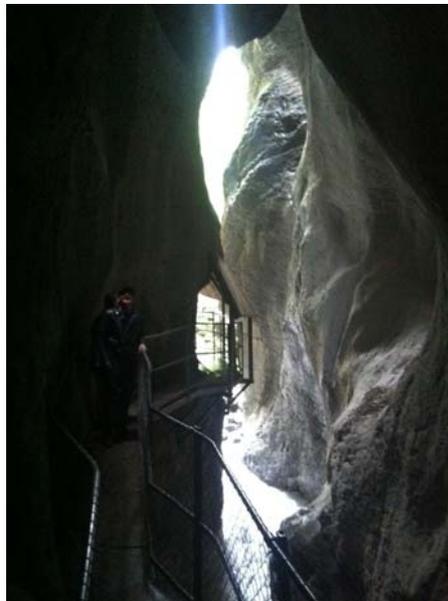
Une bonne participation des motards d'ici et d'ailleurs.



Infrastructure attrayante pour petits et grands.



Partie officielle de la journée: les timbrages



Sortie auto-moto  
des 21 - 22 juillet à  
Adelboden



Visite des gorges  
de Choleren pour  
trouver un peu de  
sec.



Weekend pluvieux - direction la famille Fritz Zimmermann, qui nous a fort bien accueillis, merci!



Malgré tout, la bonne humeur est présente (Wazzaaaaa!)



Grande participation, belle ambiance, enfin le soleil!!!



Rallye familial à Mex: très belle journée!



Même les motos étaient de sortie!



## Océane Coiffure

Chez Mélanie

Bourg-aux-Favres 14 ■ 1870 Monthey

024 471 28 29

Après une année de préapprentissage et 3 ans d'apprentissage de coiffeuse chez Sandra Favez «Miroir dis-moi!» à Val d'Illeiez, Mélanie obtient son CFC en août 2009, l'année de ses 19 ans.

En septembre de la même année, l'opportunité de reprendre un petit salon à Monthey s'offre à elle. Volontaire et prête à relever ce nouveau défi elle le fait sans aucune hésitation.

2011 Se voit lui proposer un voyage à Miami avec la marque «Goldwell» découverte des nouvelles tendances 2012 et participation au concours international du Colorzoom qui se déroule chaque année.

Juillet 2012 C'est avec une immense surprise et une grande fierté que Mélanie apprend qu'elle a été nommée avec son style comme lauréate nationale en catégorie Global New Talent Colorist. Sa photo de concours Colorzoom 2012 a été évaluée par un jury international indépendant.

Cette nomination lui ouvre les portes ainsi qu'à son modèle au concours international qui a eu lieu à Londres du 12 au 15 octobre 2012.

Bravo Mélanie et surtout beaucoup de plaisir pour la suite...

www.citroen.ch

## 4x4 À LA DEMANDE

**OFFRE DE LANCEMENT**

- Cash Bonus Fr. 3'000.-
- Leasing 3,9 %
- Pack Navigation offert\*\*

Système de navigation écran couleur tactile  
Caméra de recul

**CITROËN préfère TOTAL**

### NOUVEAU CITROËN C4 AIRCROSS

CRÉATIVE TECHNOLOGIE

Offres valables sur véhicules disponibles, vendus et immatriculés du 1<sup>er</sup> mai au 30 juin 2012, non cumulables avec le rabais Flotte. Prix de vente conseillés. Offres réservées aux clients particuliers, dans le réseau participant. Citroën C4 Aircross 1.6i 115 Stop & Start BVM 2WD Attraction, Fr. 30'200.-, cash bonus Fr. 3'000.-, soit Fr. 27'200.-; consommation mixte 5,9 l/100 km; émissions de CO<sub>2</sub> 135 g/km; catégorie de consommation de carburant C. Leasing 3,9 %, 48 mensualités de Fr. 219.-, 10'000 km/an, valeur résiduelle Fr. 10'928.-, 1<sup>er</sup> loyer majoré de 30 %. Taux d'intérêt annuel effectif 3,97 %. Sous réserve de l'accord par Citroën Finance, division de PSA Finance Suisse SA, Ostermundigen. PSA Finance n'accordera pas de financement présentant un risque de surendettement pour ses clients. Casco complète obligatoire. Moyenne CO<sub>2</sub> de tous les modèles de véhicules 159 g/km. Modèle présentée : C4 Aircross 1.6i 115 Stop & Start BVM 2WD Exclusive, Fr. 35'300.-; mixte 5,9 l/100 km; CO<sub>2</sub> 135 g/km; catégorie C. Avec options : Peinture métallisée Fr. 830.-; Toit vitré panoramique + barres de toit Fr. 1'000.-. \* Sur véhicules en stock uniquement. \*\* Sur les versions Séduction (d'une valeur de Fr. 2'800.-) et Exclusive (d'une valeur de Fr. 2'600.-) disponibles en stock.

GARAGE DES ILETTES Frédéric et Annie Jacquemoud  
Route de Larret 26  
1870 Monthey

024 471 84 11



Marco, comme il est généralement connu à Vérossaz, est né le 30 octobre 1922 à Vérossaz. Fils de Maurice, il est le troisième enfant d'une fratrie de 5 frères et sœurs.

En novembre 1951 il épouse Reinelde Jordan et de cette union naissent 4 enfants : 3 garçons et 1

filles, Alexandre en 1952, Patrice en 1953, Yvan en 1954 et Isabelle en 1956. Aujourd'hui, 7 petits-enfants et de 3 arrière-petits-enfants ont encore agrandi la famille.

Marco a très tôt dans sa vie travaillé en compagnie de son père Maurice dans l'entreprise familiale de scierie, menuiserie et charpente, sans oublier les transports, tout d'abord avec des chevaux puis avec des véhicules de transport à moteur. Les métiers se spécialisant de plus en plus, Marco a choisi les transports, et il achète ainsi son premier camion au début des années 50.

Depuis, l'entreprise s'est bien agrandie et le matériel a beaucoup évolué. Il reste que l'on a pu voir encore il n'y a pas si longtemps le patriarche inspec-

ter ses camions et faire remarquer sans détour ce qu'il fallait faire pour que le travail soit effectué dans les règles.

A part les transports, Marco a également pratiqué l'élevage de moutons, et l'on peut se souvenir en effet de la bergerie du plan de la Doey, base logistique des kermesses de l'époque, ainsi que de l'alpage de Champi qui reste un des lieux préférés de la famille.

En 1951, Marco construit le bâtiment de l'Auberge de la Forêt qui sera également durant de longues années la maison familiale. Avec Reinelde, ils ont exploité ce café-restaurant jusqu'en 1992, année choisie pour dire à ses clients le "*alors, on y va*" final.

Marco s'est investi pour le bien de son village. Au niveau politique, il a été conseiller communal de 1965 à 1976, année durant laquelle a eu lieu l'inauguration du bloc scolaire. A côté de quelques hobbies, tels la chasse, le ski et la moto, il a donné de son temps entre autres pour le moto-club et le ski-club.

Nous savons que Marco n'est pas très friand de mondanités, c'est donc en toute simplicité que notre journal lui adresse ses sincères félicitations.

*Hervé Zermatten*

**GARAGE DES SPORTS**  
M O N T H E Y

**Eric Passaquay**  
079 218 86 38

**Jean-Luc Dessous-L'Eglise**  
078 600 24 39

**Wir leben Autos.**

Agent de Service Opel  
Véhicules neufs et d'occasion toutes marques  
Réparations toutes marques

Av. du Simplon 34, 1870 Monthey  
Tél. 024 471 87 87 Fax. 024 471 50 46  
info@garagedessports.ch  
www.garagedessports.ch



**ENTREPRISE DE MAÇONNERIE**  
**A. GUIDO & FILS SA**  
**BEX · VEROSSAZ**

**TRANSFORMATION**  
**SCIAGE & FORAGE**  
**PIERRE NATURELLE**

**[www.guidosa.ch](http://www.guidosa.ch)**

**RAIFFEISEN**

*Ouvrons la voie*

Banque Raiffeisen  
 de Massongex/St-Maurice/Vérossaz  
 1891 Vérossaz

Téléphone 024 485 24 56

Horaire d'ouverture

Lundi 16h00 – 17h30

Vendredi 16h00 – 17h30

## Garage G. Coutaz

Vente - Echange - Réparations  
 Carrosserie - Peinture au four  
 Véhicule de remplacement

**1891 VEROSSAZ**  
 Tél. 024 485 27 48  
 Fax 024 485 28 84



**Diplômes de maturité****Laura Donadello** – 04.10.1992

Elève du Lycée-Collège de l'Abbaye de Saint-Maurice de 2007 à 2012

Section «italien» avec option complémentaire «psychologie»

Dès septembre 2012, Laura suit la Haute Ecole Pédagogique (HEPVs) à St-Maurice pour devenir enseignante.

**Célien Planchamp** – 20.02.1994

Elève du Lycée-Collège de l'Abbaye de St-Maurice de 2007 à 2012

Section «italien» avec option complémentaire «économie»

Dès septembre 2012, Célien suit les cours à l'Université de Lausanne en Hautes Etudes Commerciales (HEC)

**Certificats fédéraux de capacité****Cyril Morisod** – 15.06.1993

Apprentissage d'automaticien chez Valélectric Farner SA à St-Pierre de Clages de 2008 à 2012

Dès septembre 2012, Cyril suit les cours de maturité professionnelle à Sion.

**Michaël Morisod** – 17.07.1990

Apprentissage de polymécanicien chez Jacquier-Luisier SA à Evionnaz de 2008 à 2012

Dès août 2012, Michaël travaille chez le même employeur et fera son école de recrue dès mars 2013.

Dès septembre 2013, il suivra les cours de maturité professionnelle à Sion.

**Joël Barman** – 24.10.1992

Apprentissage de constructeur d'appareils industriels auprès de CIMO SA à Monthey de 2008 à 2012.

Dès septembre 2012, Joël travaille chez Valtube à Colloby.

**Roxane Coutaz** – 21.12.1990

Apprentissage d'automaticienne à l'Ecole des Métiers de 2010 à 2012.

Dès août 2012, Roxane suit les cours de maturité professionnelle à Sion.

Dès septembre 2013, elle fera les Hautes Etudes Supérieures (HES) à Sion pour devenir ingénieure.

***Nous félicitons ces jeunes diplômés et leur souhaitons tout le meilleur dans leur activité professionnelle.******Commission scolaire et Commission d'apprentissage*****Quelques-uns des nouveaux diplômés**

Laura Donadello



Cyril Morisod



Michael Morisod



Célien Planchamp

## Il n'y a plus de jeunesse ?

Et pourtant, le 23 mars dernier, la société de la "Jeunesse de Vérossaz" a vu le jour. Celle-ci regroupe déjà une quarantaine de membres et rassemble n'importe quel jeune de 12 à 25 ans habitant à Vérossaz et intéressé à prendre part aux diverses activités proposées: soirées à thèmes, sorties sportives, animations du village. Quelques mois après nos débuts, nous



souhaitons partager avec vous tous notre évolution et nos projets.

Tout à commencé lorsque, un certain mois d'hiver il y a deux ans, une petite équipe de jeunes de Vérossaz a exprimé son désir de trouver un lieu de rencontre.

Suite à cela, une assemblée avec le délégué de la jeunesse valaisanne, Paul Burgener, fut organisée. Il nous informa sur les différentes possibilités offertes à la jeunesse par le canton et, après réflexions, nous avons décidé de continuer notre démarche par la remise en état du studio de l'école que la commune mettait à notre disposition. Parmi la vingtaine de jeunes présents à cette réunion, un groupe



de travail de 8 personnes, chargé de mettre sur pied la rénovation du studio et son règlement fut créé. Plusieurs séances permirent à ce groupe de travail d'élaborer l'aménagement du local, son règlement, ses avantages, ses inconvénients et l'animation prévue. Après maints débats, la décision de créer une association avec des statuts, un comité et des membres s'avéra être la meilleure solution. Finalement, ces rencontres aboutirent à la création officielle de la Jeunesse de Vérossaz, le 23 mars 2012, lors de l'assemblée constitutive.

Dès lors, nous progressons dans la mise sur pied de nos projets. Actuellement, la rénovation de notre local est notre activité principale. En effet, nous avons repeint les murs,



refait le sol, réaménagé la cuisine et remis au goût du jour le mobilier. Le local a d'ailleurs été présenté à la population lors d'une soirée d'inauguration le 12 octobre 2012.

Nous sommes également ravis d'avoir déjà pu prendre part à deux manifestations villageoises: nous avons été chargés du discours du 1er août et nous avons tenu la buvette de l'exposition Véroffi'art.

Nous espérons que nous continuerons sur cette bonne lancée et profitons de lancer encore une fois une invitation à tous les motivés, désireux de faire de nouvelles rencontres, de nombreuses découvertes et de partager d'agréables moments.

*Pour la Jeunesse de Vérossaz  
Coline Jacquemoud et Laura Donadello*



# T O R E L L O Z

## Bâtiments et Travaux publics

Route de la Gare 37

1869 Massongex

024 471 39 26

Morisod Transports  
Vérossaz SA

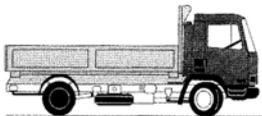
1891 Vérossaz

Natel 079 431 26 38

Natel 079 449 33 24

Bureau 024 485 34 55

Fax 024 485 36 62



### **La Mobilière**

*Assurances & prévoyance*

**AGENCE GÉNÉRALE CHABLAIS-RIVIERA**

Rue de la Verrerie 1 – Monthey

[www.mobichablaisriviera.ch](http://www.mobichablaisriviera.ch)

**Brigitte Jost, conseillère en assurances**

Tél. 024 473 43 53 – 079 658 33 02

**Fabrice Coutaz, agent local à Vérossaz**

Tél. 079 819 63 68

# MICHELLOD

## & FILS

### MENUISERIE • CUISINES

CP 135 - Les Ilettes

1870 **Monthey**

Téléphone 024 475 71 31

Téléfax 024 475 71 39

Concours

1. Montagne surplombant Vérossaz.
2. Plante ornementale.
3. Compagnie de transports. Coup sans retour.
4. Lieu où l'on vit.
5. Inhabituel. Arrivé.
6. Artiste chantant en duo.
7. Consonnes. Au secours!
8. Action d'aérer.
9. Langue. Explosif.
10. Surveillé. Epoque.

- A. Du même massif que le 1 horizontal.
- B. Pas encore mûr.
- C. Calcaire à grain fin. Monarque.
- D. Infinitif. De bas en haut : éloignai.
- E. Oui russe. Explosif.
- F. Préposition. Opéré. Allez.
- G. Abr. Lieutenant. Débris de céramique.
- H. Voyelles. Action de raser un mouton.
- I. Cornets de glace.
- J. Joueur ivoirien du PSG. Transpire.

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

Après avoir remis les lettres des cases jaunes dans le bon ordre, vous découvrirez un nom de famille de Vérossaz :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Votre réponse est à envoyer sur carte postale à l'adresse suivante :  
**Véross'info - case postale 4 - 1891 Vérossaz**

Réponse Connaître Vérossaz

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1	J		U	G	I	N	E		A	D
2	A	R	L	E	T	T	A	Z		O
3	C		A	X	E		U	A	P	N
4	Q	I						Z	I	A
5	U		T		B		G	A	R	D
6	E	M	O	N	E	T			A	E
7	M	O	R	I	S	O	D		T	L
8	O	R	S	A	T		A	R	A	L
9	U	D			I		V	I	G	O
10	D	U	B	O	U	L	E		E	

La solution du numéro précédent est donc:

**RICHARD**

Le gagnant du jeu précédent est:

**Damien MARCLAY**

Toutes nos félicitations!

Réponse N° 37

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1	L	E	S	H	A	U	S	S	E	X
2	E	N		A	O		E	O	L	E
3	S	O	M	B	R	E		L	I	N
4	B	R	U	I	T	A	G	E		O
5	A	M	A	T	E	U	R		C	P
6	S	I		A			O	U	A	H
7	S	T	A	T	I	O	N		L	O
8	E	E		I	P	O	D		C	B
9	X		N	O		R	E	L	U	I
10		M	I	N	E		R	A	L	E

COURSE A PIED

Deux amis s'affrontent lors d'une course à pied de 100 mètres. Rémi remporte la victoire avec 2,5 m d'avance. Il propose à Tom de faire la revanche en partant avec un handicap de 2,5 m.

Lequel des deux amis passera la ligne d'arrivée en premier, sachant que chacun court à la même vitesse que la première fois?

Réponse : prochain numéro

Remue-ménages / 1001 jeux / France Loisirs

Prochaine parution:

Mars 2013

Dernier délai de remise des annonces et articles pour le prochain numéro: 31 janvier 2013



**St-Maurice - Monthey - Lausanne**  
Sanitaire - Ferblanterie - Couverture - Chauffage - Energie solaire

1890 Saint-Maurice

Z.I. Ile d'Epines

C.P. 96

tél. 024 485 15 20

fax 024 485 15 93

info@coutaz.ch

www.coutaz.ch



Contrats prévoyance  
Services funèbres  
Cartes de remerciements

Service marbrier  
Entretien floral de tombes

Georges Mottiez  
079 446 14 06



Av. de Beaulieu 9, 1890 St-Maurice

Tél. 024 485 17 06 e-mail: georges.mottiez@netplus.ch

## MORET & ASSOCIÉS S.A.

### BUREAU D'INGÉNIEURS

Direction :  
Michel **RODUIT**  
Eur ing.

- Génie civil
- Génie sanitaire
- Signalisation
- Travaux hydrauliques
- Plans d'équipements
- Génie rural
- Béton armé
- Topographie
- Cartes de dangers
- Aménagements sportifs

Case postale 712

1920 MARTIGNY

Tél. 027/722.65.51 - 722.29.23

Fax 027/722.09.23

E-Mail : moret-associes@mycable.ch



